

PL

PIEKARNIK WIELOFUNKCYJNY

Instrukcja obsługi – Użytkowanie – Konserwacja



Urządzenie, które Państwo nabyli, przed opuszczeniem fabryki zostało przetestowane i wyregulowane przez doświadczony i wyspecjalizowany personel tak, by funkcjonowało w jak najlepszy sposób. Wszelkie naprawy i regulacje, które okażą się niezbędne w trakcie użytkowania produktu, należy przeprowadzać z jak największą dbałością i uwagą. Z tego też powodu zalecamy zwracać się w takich wypadkach do koncesjonowanego sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub do naszego Centrum Serwisowego, najbliższego miejscu Państwa zamieszkania, opisując rodzaj awarii oraz model posiadanego urządzenia. Ponadto należy pamiętać, iż oryginalne części zamienne dostępne są wyłącznie w naszych centrach serwisowych. Opakowań po produkcie nie należy pozostawiać bez nadzoru zarówno ze względu na bezpieczeństwo dzieci, jak i troskę o środowisko naturalne. Wszelkie odpady należy dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki.



Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż produkt nie może być usuwany wraz z normalnymi odpadkami domowymi. Należy go dostarczyć do punktu zbiórki specjalizującego się w recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Uniknie się w ten sposób negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie, wynikającego z nieodpowiedniego pozbywania się odpadów. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu prosimy skontaktować się z miejscowym punktem zbiórki odpadów lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Urządzenie zgodne jest z następującymi dyrektywami:

- 2006/95/WE (urządzenia niskonapięciowe)
- 2004/108/WE (kompatybilność elektromagnetyczna)
- 89/109/WE (elementy przeznaczone do kontaktu z artykułami spożywczymi)
- 2002/96/WE (utylicacja elementów części elektrycznych lub elektronicznych)
- 2005/32/WE (dyrektywa EuP).

SPIS TREŚCI

Informacje ogólne	Strona	2–3
Instrukcja obsługi	Strona	4–13
Przyrządzanie potraw	Strona	14–16
Czyszczenie i konserwacja	Strona	17–19
Instalacja	Strona	20–21
Dane techniczne	Strona	22

INFORMACJE OGÓLNE

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za wybór i zaufanie, którym obdarzyłeś nasz produkt. Obsługa tego urządzenia jest wyjątkowo prosta, jednakże przed jego instalacją i rozpoczęciem użytkowania zalecamy uważne zapoznanie się z niniejszym podręcznikiem. Znajdziesz w nim wskazówki dotyczące poprawnej instalacji, użytkowania i konserwacji produktu.

Urządzenie służy do gotowania i odgrzewania potraw. Nie należy go używać do innych celów.



Bardzo ważne jest to, by niniejsza instrukcja obsługi była przechowywana zawsze wraz z urządzeniem na wypadek przeprowadzki lub zmiany użytkownika.



Urządzenie zostało zaprojektowane na użytek nieprofesjonalny – prywatny, wewnątrz mieszkań. Powinno być obsługiwane przez świadome, dorosłe osoby. Nie powinny się nim bawić dzieci. Podczas użytkowania urządzenie, a w szczególności jego łatwo dostępne części znajdujące się z przodu, mogą ulec nagrzanu. Podczas użytkowania urządzenia należy nadzorować dzieci i osoby niepełnosprawne. Nie powinny one dotykać nagrzaných powierzchni ani przebywać w pobliżu włączonego urządzenia.



Produkt powinien być instalowany przez doświadczonych i wykwalifikowanych instalatorów, znających wszelkie normy obowiązujące w tej dziedzinie.

Kabel zasilający urządzenie nie powinien być wymieniany przez użytkownika. W celu wymiany kabla należy zwrócić się wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

Piekarnika nigdy nie należy wykladać folią aluminiową, ani zatykać jego otworów wentylacyjnych. Zmiana wymiany ciepła może spowodować uszkodzenie lakieru.



UWAGA: elementy piekarnika podczas jego użytkowania mogą nagrzewać się do bardzo wysokich temperatur. Należy nadzorować dzieci i nie dotykać elementów grzewczych wewnątrz piekarnika.

INFORMACJE OGÓLNE



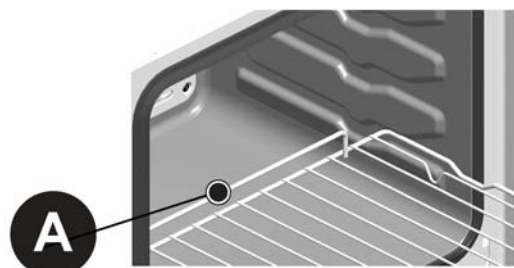
UWAGA: zachować szczególną ostrożność podczas przebywania w pobliżu piekarnika: z jego przedniej części może wydobywać się gorące powietrze i para.

Przed przystąpieniem do użytkowania piekarnika należy usunąć wszelką folię ochronną z jego drzwiczek, a następnie rozgrzać go na pusto do maksymalnej temperatury przez około 45 minut (pozwoli to na usunięcie zapachów i dymu powstającego na skutek nagrzewania się resztek poprodukcyjnych). Następnie dokładnie wyczyścić wnętrze piekarnika przy użyciu wody z mydłem i spłukać tak, by woda nie dostała się do wewnętrznych elementów urządzenia.



Ruszty

Uwaga: w celu poprawnego funkcjonowania systemu zapobiegającego przywieraniu najpierw włożyć część „A”, przytrzymując ją skierowaną ku górze, jak przedstawiono to na ilustracji.

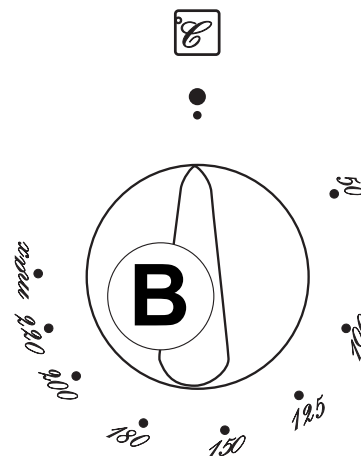
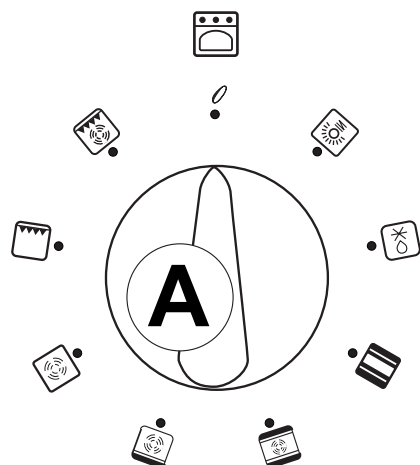


W celu ewentualnych napraw należy zawsze kontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym i wymagać instalacji oryginalnych części zamiennych. Naprawy wykonane przez niekompetentne osoby mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pokrętła przełącznika A oraz termostatu B pozwalają na wybranie funkcji piekarnika oraz ustawienie temperatury stosownej do przygotowywanych potraw. W niektórych modelach pokrętła temperatury są chowane; w celu dokonania wyboru należy na nie nacisnąć. Jednokrotne naciśnięcie powoduje ich wysunięcie. Po ponownym naciśnięciu pokrętło chowa się.

Podczas pracy piekarnika lampka pozostaje zapalona.



Lampka piekarnika



Lampka piekarnika pali się nawet wtedy, gdy żaden z elementów grzewczych piekarnika (opory elektryczne) nie został aktywowany.

Odmrażanie



Aktywowano tylny wentylator, który poruszając powietrzem wewnątrz piekarnika, sprzyja szybkiemu rozmrażaniu mrożonych potraw. Żaden z elementów grzewczych nie został aktywowany.

Gotowanie tradycyjne



Aktywowano górne i dolne elementy grzewcze. Temperaturę można ustawić do maksymalnej wartości na termostacie.

Gotowanie konwekcyjne



Aktywowano górne i dolne elementy grzewcze oraz tylny wentylator. Temperaturę można ustawić do maksymalnej wartości na termostacie.



Aktywowano dolny element grzewczy oraz tylny wentylator. Temperaturę można ustawić do maksymalnej wartości na termostacie.



Aktywowano tylny element grzewczy oraz tylny wentylator. Temperaturę można ustawić do maksymalnej wartości na termostacie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Grillowanie



Aktywowano element grzewczy grilla. Temperaturę na termostacie można ustawić do 200°C.



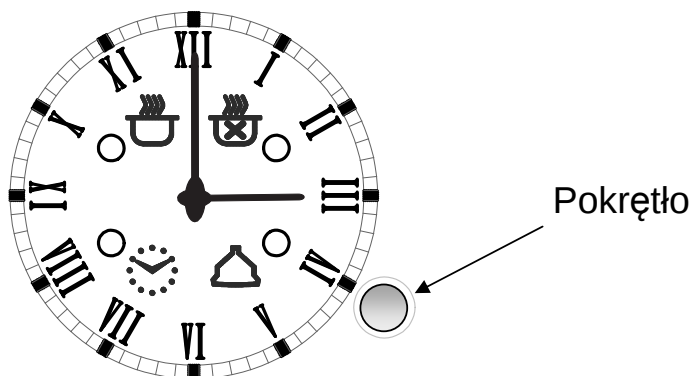
Aktywowano element grzewczy grilla oraz tylny wentylator. Temperaturę na termostacie można ustawić do 200°C.

Wszystkie potrawy należy przyrządzać przy zamkniętych drzwiczkach piekarnika.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

W ZALEŻNOŚCI OD MODELU PIEKARNIK MOŻE BYĆ WYPOSAŻONY W JEDEN Z NASTĘPUJĄCYCH ELEMENTÓW:

Programowalny zegar



Ustawianie czasu

Wcisnąć pokrętło i poczekać do momentu, gdy symbol  zacznie migać. W ciągu 10 sekund ustawić godzinę, przekręcając pokrętło. Ponownie nacisnąć w celu potwierdzenia.

Uwagi ogólne

- Jeśli go nie dezaktywujemy (zgodnie z instrukcjami w dalszej części niniejszego podręcznika), sygnalizator dźwiękowy wyłączy się po 1 minucie.
- W celu anulowania ewentualnych ustawień nacisnąć i przytrzymać pokrętło przez ok. 3 sekundy. Lampki kontrolne zgasną.
- Maksymalny czas programowania wynosi 2 minuty.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu wszystkie ustawienia zostaną zapamiętane. Po przywróceniu zasilania symbol  będzie migał. Nacisnąć pokrętło i po zakończeniu ewentualnego programowania ponownie ustawić godzinę.

Minutnik z sygnałem dźwiękowym (maks. 180 minut)

W celu wykorzystania go jako zwykły sygnalizator dźwiękowy nacisnąć i przytrzymać pokrętło aż do momentu, gdy symbol  zacznie migać. Następnie w ciągu 10 sekund ustawić żądany czas, przekręcając pokrętło. Wyświetli się bieżący czas, a symbol  nadal będzie się palił. W celu skontrolowania zapamiętanych ustawień nacisnąć pokrętło i poczekać, aż symbol  zacznie migać. W celu dezaktywowania sygnalizatora dźwiękowego nacisnąć pokrętło na ok. 3 sekundy (zgaśnie symbol ).

Ustawianie końca pieczenia (maks. 15 godzin)

W celu natychmiastowego rozpoczęcia pieczenia i automatycznego ustawienia jego czasu trwania postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- przy pomocy przełącznika funkcji i termostatu wybrać żądaną funkcję oraz temperaturę;

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- nacisnąć pokrętło aż do momentu, gdy zacznie migać symbol . W ciągu 10 sekund, przekręcając pokrętło, wybrać żadaną godzinę zakończenia pieczenia;
- potwierdzić ustawienia, naciskając pokrętło. Zostanie wyświetlony bieżący czas, a symbol  będzie zapalony.

Godzinę końca pieczenia można kontrolować, naciskając pokrętło aż do momentu, gdy symbol  zacznie migać.

Po zakończeniu pieczenia aktywuje się sygnalizator dźwiękowy, a piekarnik wyłączy się automatycznie. W celu dezaktywowania sygnalizatora nacisnąć pokrętło. Symbol  zgaśnie, a piekarnik powróci do trybu ręcznego.

Ustawianie rozpoczęcia i zakończenia pieczenia

W celu zaprogramowania początku i końca pieczenia postępować w następujący sposób:

- przy pomocy przełącznika funkcji i termostatu wybrać żadaną funkcję oraz temperaturę;
- nacisnąć pokrętło aż do momentu, gdy symbol  zacznie migać, i w ciągu 10 sekund przekręcić je w celu ustawienia żądanej godziny rozpoczęcia pieczenia (maksymalnie 12 godzin);
- ponownie nacisnąć pokrętło aż do momentu, gdy symbol  zacznie migać, i w ciągu 10 sekund przekręcić je w celu ustawienia żądanej godziny zakończenia pieczenia. Potwierdzić naciskając pokrętło.

Wyświetli się bieżąca godzina oraz pozostaną zapalone symbole  i .

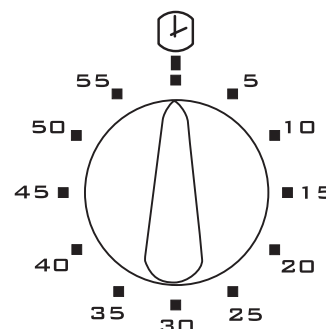
W celu skontrolowania ustawień jednokrotnie nacisnąć pokrętło.

Wraz z rozpoczęciem pieczenia symbol  zgaśnie; po jego zakończeniu aktywuje się sygnalizator dźwiękowy, a piekarnik wyłącza się w sposób automatyczny. W celu dezaktywowania sygnalizatora nacisnąć pokrętło. Symbol  zgaśnie, a piekarnik powróci do trybu ręcznego.

Maksymalna suma godzin opóźnienia, które można zaprogramować, wynosi 15 (przykład: 12 godzin opóźnienia + maksymalnie 3 godziny pieczenia).

Minutnik

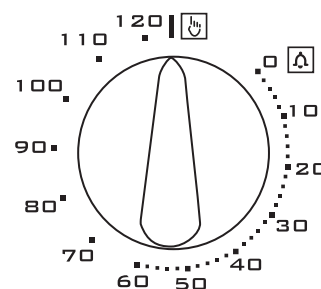
W celu aktywowania minutnika należy nakręcić dzwonek, przekręcając pokrętło o cały obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie przekręcić pokrętło w przeciwnym kierunku, ustawiając żądany czas (maks. 60 minut). Po upływie ustawionego czasu aktywuje się sygnalizator dźwiękowy, który nie przerywa funkcjonowania piekarnika.



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opóźniacz czasu zakończenia pieczenia

Opóźniacz czasu zakończenia pieczenia, regulowany od 0 do 120 minut, służy do programowania zakończenia pieczenia i wyłączenia piekarnika. W celu jego aktywowania pokrętko należy przekręcić w prawo o jeden „skok” na pozycję , a następnie nakręcić dzwonek, przekręcając pokrętko prawie o cały obrót. Następnie, wracając z powrotem, ustawić żądany czas.

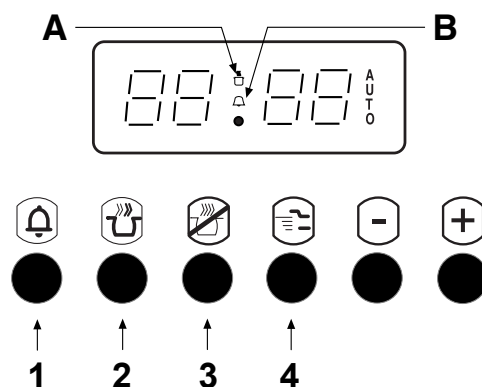


Po upływie zaprogramowanego czasu aktywuje się sygnalizator dźwiękowy i równocześnie piekarnik wyłączy się automatycznie. Aby móc skorzystać z piekarnika w trybie ręcznym, dezaktywując funkcjonowanie opóźniacza, pokrętko należy ustawić w jego pierwotnej pozycji, przekręcając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara o jeden „skok” aż do momentu, gdy odnośnik na pokrętle będzie odpowiadał symbolowi  na panelu sterowania.

6-przyciskowy programator elektroniczny

Ustawianie bieżącej godziny

Po podłączeniu urządzenia do prądu na wyświetlaczu będą migać cyfry 0.00. Równocześnie nacisnąć przyciski (1) i (2), a następnie w ciągu 4 sekund przy pomocy przycisków (-) i (+) ustawić bieżącą godzinę. Piekarnik pozostanie w trybie ręcznym i będzie można z niego korzystać bez uprzedniego programowania.



Uwagi ogólne

- między godziną 22.00 a 6.00 wyświetlacz w sposób automatyczny zmniejszy intensywność wyświetlania symboli;
- jeśli go nie dezaktywujemy (zgodnie z instrukcjami w dalszej części niniejszego podręcznika), sygnalizator dźwiękowy wyłączy się po 2 minutach;
- wszystkie opisane poniżej funkcje aktywują się dopiero po ok. 4 sekundach od ich zaprogramowania;
- maksymalny czas programowania wynosi 23 godziny i 59 minut;
- w przypadku przerwy w dostawie prądu zostaną anulowane wszystkie uprzednio zaprogramowane ustawienia; po przywróceniu zasilania na wyświetlaczu będą migać cyfry 0.00. W celu przywrócenia normalnego funkcjonowania ponownie ustawić bieżącą godzinę oraz ewentualny program.

Minutnik z sygnałem dźwiękowym

W celu wykorzystania go jako zwykły sygnalizator dźwiękowy nacisnąć przycisk (1), a następnie w ciągu 4 sekund przy pomocy przycisków (-) i (+) ustawić żądany

INSTRUKCJA OBSŁUGI

czas. Ponownie wyświetli się bieżąca godzina i aktywowany zostanie symbol (B). W celu dezaktywowania sygnalizatora dźwiękowego nacisnąć którykolwiek z przycisków od (1) do (4). Dezaktywuje się symbol (B).

Ustawianie końca pieczenia

W celu natychmiastowego rozpoczęcia pieczenia i automatycznego ustawienia jego czasu trwania postępować zgodnie z następującymi wskazówkami

- przy pomocy przełącznika funkcji i termostatu wybrać żądaną funkcję oraz temperaturę;
- nacisnąć przycisk (2) i przy pomocy przycisków (+) i (-) w ciągu 4 sekund ustawić czas trwania pieczenia.

Ponownie wyświetli się bieżąca godzina i pozostaną aktywne lampki (A) i (AUTO). Pozostały czas pieczenia można kontrolować, naciskając przycisk (2) lub zmienić, powtarzając uprzednio opisaną procedurę.

W celu ewentualnego anulowania ustawionego programu czas pieczenia ustawić na 0.00. Po wyświetleniu się bieżącej godziny nacisnąć przycisk (4) w celu powrotu do trybu ręcznego.

W celu dezaktywowania sygnalizatora dźwiękowego nacisnąć którykolwiek z przycisków od (1) do (4). W celu przywrócenia programatorowi trybu ręcznego nacisnąć przycisk (4).

Ustawianie rozpoczęcia i zakończenia pieczenia

W celu zaprogramowania początku i końca pieczenia postępować w następujący sposób:

- przy pomocy przełącznika funkcji i termostatu wybrać żądaną funkcję oraz temperaturę;
- nacisnąć przycisk (2) i przy pomocy przycisków (+) i (-) w ciągu 4 sekund ustawić czas trwania pieczenia;
- nacisnąć przycisk (3) i w ten sam sposób ustawić godzinę zakończenia pieczenia.

Wyświetli się bieżąca godzina. Pozostanie zapalona lampka (AUTO), a wraz z rozpoczęciem pieczenia — również lampka (A). W celu ewentualnego anulowania ustawionego programu czas pieczenia ustawić na 0.00. Po wyświetleniu się bieżącej godziny nacisnąć przycisk (4) w celu powrotu do trybu ręcznego. Po zakończeniu pieczenia aktywuje się sygnalizator dźwiękowy, a piekarnik wyłączy się automatycznie.

W celu dezaktywowania sygnalizatora dźwiękowego nacisnąć którykolwiek z przycisków od (1) do (4). W celu przywrócenia programatorowi trybu ręcznego nacisnąć przycisk (4).

Blokada przed dziećmi

Programator wyposażony jest w blokadę bezpieczeństwa uniemożliwiającą programowanie pieczenia i tym samym funkcjonowanie piekarnika.

Aktywowanie blokady:

- nacisnąć równocześnie przyciski (1) (2) i przytrzymać przez ok. 8 sekund,

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- na wyświetlaczu pojawi się napis „ON”; zwolnić przyciski,
- nacisnąć przycisk (+); na wyświetlaczu pojawi się napis „OF” oraz symbol „...klucza...”.

Od tej chwili blokada bezpieczeństwa jest aktywna. Po upływie ok. 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina oraz symbol „...klucza”.

Dezaktywowanie blokady:

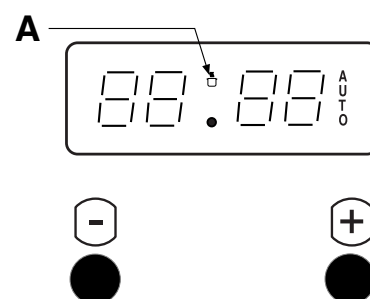
- nacisnąć równocześnie przyciski (1) (2) i przytrzymać przez ok. 8 sekund,
- na wyświetlaczu pojawi się napis „OF”; zwolnić przyciski,
- nacisnąć przycisk (+); na wyświetlaczu pojawi się napis „ON”.

W tym momencie blokada bezpieczeństwa została dezaktywowana. Po upływie ok. 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina.

2- przyciskowy programator końca pieczenia

Ustawianie bieżącej godziny

Po podłączeniu urządzenia do prądu na wyświetlaczu będą migały cyfry 0.00. Równocześnie nacisnąć przyciski (1) i (2), a następnie w ciągu 4 sekund przy pomocy przycisków (-) i (+) ustawić bieżącą godzinę. Piekarnik pozostanie w trybie ręcznym i będzie można z niego korzystać bez poprzedniego programowania.



Uwagi ogólne

- jeśli go nie dezaktywujemy (zgodnie z instrukcjami w dalszej części niniejszego podręcznika), sygnalizator dźwiękowy wyłączy się po 2 minutach;
- wszystkie opisane poniżej funkcje aktywują się dopiero po ok. 4 sekundach od ich zaprogramowania;
- maksymalny czas programowania wynosi 23 godziny i 59 minut;
- w przypadku przerwy w dostawie prądu zostaną anulowane wszystkie uprzednio zaprogramowane ustawienia; po przywróceniu zasilania na wyświetlaczu będą migały cyfry 0.00. W celu przywrócenia normalnego funkcjonowania ponownie ustawić bieżącą godzinę oraz ewentualny program.

Ustawianie końca pieczenia

W celu natychmiastowego rozpoczęcia pieczenia i automatycznego ustawienia jego czasu trwania postępować zgodnie z następującymi wskazówkami

- przy pomocy przełącznika funkcji i termostatu wybrać żądaną funkcję oraz temperaturę;
- przy pomocy przycisków (-) i (+) ustawić czas trwania pieczenia;
- na wyświetlaczu ukaże się ustawiony czas trwania pieczenia oraz symbol (A).

W celu ewentualnego anulowania ustawionego programu czas pieczenia ustawić na 0.00. Po wyświetleniu się bieżącej godziny nacisnąć którykolwiek przycisk w

INSTRUKCJA OBSŁUGI

celu powrócenia do trybu ręcznego i zgaszenia symbolu (A).

Po zakończeniu pieczenia aktywuje się sygnalizator dźwiękowy, a piekarnik wyłączy się automatycznie. Ponownie wyświetli się bieżąca godzina i zacznie migać symbol (A). W celu dezaktywacji sygnalizatora i ustawienia piekarnika w trybie ręcznym nacisnąć którykolwiek przycisk. Symbol (A) zniknie.

Blokada przed dziećmi

Programator wyposażony jest w blokadę bezpieczeństwa uniemożliwiającą programowanie pieczenia i tym samym funkcjonowanie piekarnika.

Aktywowanie blokady:

- nacisnąć równocześnie przyciski (-) i (+) i przytrzymać przez ok. 8 sekund,
- na wyświetlaczu pojawi się napis „ON”; zwolnić przyciski,
- nacisnąć przycisk (+); na wyświetlaczu pojawi się napis „OF” oraz symbol „...klucza...”.

Od tej chwili blokada bezpieczeństwa jest aktywna. Po upływie ok. 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina oraz symbol „...klucza”.

Dezaktywowanie blokady:

- nacisnąć równocześnie przyciski (-) i (+) i przytrzymać przez ok. 8 sekund,
- na wyświetlaczu pojawi się napis „OF”; zwolnić przyciski,
- nacisnąć przycisk (+); na wyświetlaczu pojawi się napis „ON”.

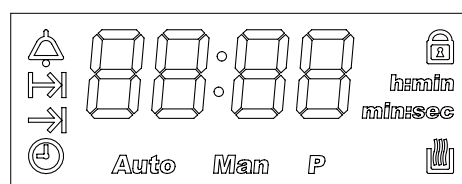
W tym momencie blokada bezpieczeństwa została dezaktywowana. Po upływie ok. 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się bieżąca godzina.

Programator dotykowy

Ustawianie bieżącej godziny

Po podłączeniu do prądu na wyświetlaczu pojawiają się migające cyfry „12:00” oraz migający symbol ⌚. Po dotknięciu któregoś z poleceń (+, - lub **SELECT**) wyświetli się symbol **MAN**. W ciągu 5 sekund można wyregulować godzinę przy pomocy - lub +.

Kolejne regulacje godziny mogą być przeprowadzane po kilkukrotnym naciśnięciu polecenia **SELECT**. Symbol ⌚ zacznie migać. Godzinę należy ustawić zgodnie ze wskazówkami powyżej.



Uwagi ogólne

- jeśli regulacja bieżącej godziny będzie przeprowadzana wtedy, gdy aktywny jest tryb automatyczny, funkcja ta zostanie anulowana;
- głośność dzwonka można regulować. Należy w tym celu kilkakrotnie dotknąć polecenia **SELECT** aż do momentu, gdy wyświetli się ustawiona intensywność dźwięku (**L1**, **L2** o **L3**). Należy ją wyregulować przy pomocy + lub -;
- jeśli go nie dezaktywujemy, sygnalizator dźwiękowy wyłączy się po ok. 7

INSTRUKCJA OBSŁUGI

minutach;

- maksymalny czas programowania wynosi 23 godziny i 59 minut;
- w przypadku przerwy w dostawie prądu zostaną anulowane wszystkie uprzednio zaprogramowane ustawienia; po przywróceniu zasilania na wyświetlaczu będą migać cyfry 12:00. W celu przywrócenia normalnego funkcjonowania ponownie ustawić bieżącą godzinę oraz ewentualny program

Minutnik z sygnałem dźwiękowym

W celu wykorzystania go jako zwykły sygnalizator dźwiękowy nacisnąć kilkakrotnie polecenie **SELECT** do momentu, gdy symbol  zacznie migać. Żadaną godzinę ustawić przy pomocy + lub -. Po ok. 5 sekundach symbol  przestanie migać, a czas zacznie się zmniejszać. W celu zmiany lub wyzerowania ustawionego czasu należy posłużyć się poleceniem + lub -.

Maksymalny czas, który można ustawić, wynosi 99 minut.

Ustawianie końca pieczenia

W celu natychmiastowego rozpoczęcia pieczenia i ustawienia jego czasu trwania postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- wstawić do piekarnika potrawy, które będą przyrządzane, a następnie przy pomocy przełącznika funkcji i termostatu wybrać żadaną funkcję oraz temperaturę;
- kilkakrotnie dotknąć polecenia **SELECT** do momentu, aż pojawi się migający symbol . W ciągu 5 sekund przy pomocy + lub - ustawić czas trwania pieczenia.

Po kilku sekundach ponownie wyświetli się bieżąca godzina i pozostaną aktywne symbole  oraz **AUTO**.

Możliwe jest kontrolowanie czasu, który pozostał do zakończenia pieczenia. Należy w tym celu dotknąć polecenia **SELECT**, a następnie symbolu . Czas pieczenia można zmienić lub wyzerować przy pomocy + lub -.

Po zakończeniu pieczenia aktywuje się sygnalizator dźwiękowy, a piekarnik wyłącza się w sposób automatyczny. Na wyświetlaczu pojawią się migające symbole 0.00 oraz **MAN**. W celu dezaktywowania sygnalizatora nacisnąć którekolwiek z poleceń. W celu ustawienia programatora w tryb ręczny nacisnąć polecenie **SELECT** – symbol **MAN** przestanie migać, a piekarnik będzie ponownie gotowy do użytku.

Ustawianie rozpoczęcia i zakończenia pieczenia

W celu zaprogramowania początku i końca pieczenia postępować w następujący sposób:

- dotykać polecenia **SELECT** do momentu, gdy pojawi się symbol . W ciągu 5 sekund przy pomocy + lub - ustawić czas trwania pieczenia;
- ponownie dotknąć polecenia **SELECT**, a następnie symbolu . Ustawić czas zakończenia pieczenia;
- wstawić do piekarnika potrawy, które będą przyrządzane, a następnie przy pomocy przełącznika funkcji i termostatu wybrać żadaną funkcję oraz temperaturę.

Godzina rozpoczęcia pieczenia będzie wyznaczona przez godzinę jego

INSTRUKCJA OBSŁUGI

zakończenia minus czas trwania. Po 5 sekundach od zwolnienia poleceń wyświetli się bieżąca godzina i aktywują symbole **AUTO**. Po rozpoczęciu pieczenia — również symbol .

Po zakończeniu pieczenia aktywuje się sygnalizator dźwiękowy, a piekarnik wyłącza się w sposób automatyczny. W celu dezaktywowania sygnalizatora nacisnąć którekolwiek z poleceń. W celu ustawienia programatora w tryb ręczny nacisnąć polecenie **SELECT** – symbol **MAN** przestanie migać, a piekarnik będzie ponownie gotowy do użytku.

W celu anulowania programu wyzerować czas trwania pieczenia.

Blokada bezpieczeństwa

Programator wyposażony jest w blokadę bezpieczeństwa uniemożliwiającą programowanie pieczenia i tym samym funkcjonowanie piekarnika.

Blokada nie działa po aktywowaniu minutnika.

Aktywacja: nacisnąć polecenie + i przytrzymać przez ok. 5 sekund. Pojawi się symbol .

Uwaga:

- jeśli aktywowano blokadę, a na wyświetlaczu pojawiła się bieżąca godzina oraz brak jest jakiegokolwiek ustawionego programu (końca lub rozpoczęcia pieczenia), oznacza to, iż piekarnik jest zablokowany;
- jeśli blokada zostanie aktywowana podczas funkcjonowania piekarnika lub w trakcie działania któregoś z programów (końca lub rozpoczęcia pieczenia), blokada uniemożliwi wprowadzenie zmian do programów.

Dezaktywacja: nacisnąć polecenie + i przytrzymać przez ok. 5 sekund.

UWAGA: w przypadku odcięcia zasilania po jego przywróceniu blokada nadal będzie aktywna.

Lampka kontrolna termostatu



Zapala się zawsze wtedy, gdy termostat stabilizuje temperaturę wewnątrz piekarnika. Gaśnie, gdy piekarnik osiągnie zaprogramowaną temperaturę.

Termostat bezpieczeństwa

Odcina zasilanie elektryczne w celu uniknięcia nadmiernego przegrzania w przypadku nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub na skutek wad jego elementów. Jeśli termostat zadziała na skutek nieprawidłowego użytkowania urządzenia, wystarczy poczekać do momentu, gdy piekarnik się schłodzi. Jeśli termostat zadziałał z powodu wad elementów urządzenia, należy się skontaktować z serwisem technicznym.

Silniczek chłodzący

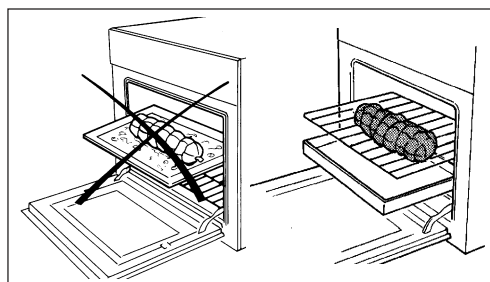
Niektóre z piekarników wyposażone są w silniczek chłodzący wewnętrzne elementy piekarnika. Aktywuje się on automatycznie, niezależnie od ustawionego programu.

PRZYZRĄDZANIE POTRAW

PRZYGOTOWYWANIE POTRAW W PIEKARNIKU

W celu odpowiedniego przygotowania potraw piekarnik należy rozgrzać do żądanej temperatury. Tylko w przypadku tłustych mięs nie jest konieczne uprzednie rozgrzewanie piekarnika. Chcąc uniknąć zabrudzenia ścianek piekarnika, nie należy korzystać z niskich pojemników lub misek podczas przyrządzania pieczeni. Zbierany w ten sposób tłuszcz będzie się przypalał i powodował powstawanie dymu. Należy korzystać z głębokich pojemników, jeśli to możliwe wykonanych z terakoty – pojemnik tego typu należy ustawić w połowie wysokości piekarnika.

W poniższej tabeli przedstawiono przykłady regulacji termostatu i czasu pieczenia. Czas przyrządzania potraw może być różny, w zależności od ich rodzaju, jednolitości i wielkości. Jesteśmy pewni, iż po kilku próbach doświadczenie podpowie Państwu, jakie zmiany wprowadzić ewentualnie w wartościach.



Porady praktyczne pozwalające na zaoszczędzenie energii

Na kilka minut przed zakończeniem pieczenia piekarnik można wyłączyć. Temperatura w jego wnętrzu jest na tyle wysoka, by dokończyć przyrządzanie potrawy. Należy unikać otwierania drzwiczek piekarnika w celu skontrolowania stopnia przyrządzenia potrawy – potrawę można obserwować przez szybę na drzwiczkach (lampa wewnątrz piekarnika pozostaje zawsze zapalona).

Porady ogólne

Piekarnik wyposażony jest w różne typy ogrzewania:

- ogrzewanie tradycyjne, pozwalające na przyrządzanie pieczeni
- ogrzewanie z termowentylacją, pozwalające na przyrządzanie ciast, herbatników itp.

Jeśli wybieriecie Państwo ogrzewanie z termowentylacją, zalecamy maksymalne wykorzystanie jego zalet: pieczenie i ciasta można przyrządzać na kilku poziomach. Pozwala to na przygotowanie kompletnego menu oraz na zaoszczędzenie czasu i energii.

Ogrzewanie z termowentylacją

Dzięki tej funkcji wewnątrz piekarnika wytwarza się ciągły obieg gorącego powietrza, pozwalając tym samym na przyrządzanie potraw na dwóch poziomach. Temperatury są niższe niż tradycyjne.

Ogrzewanie tradycyjne

Ta funkcja jest doskonała do przyrządzania dziczyzny i drobiu, pieczenia chleba oraz biszkoptów. Potrawy należy wkładać do piekarnika po tym, jak osiągnął on żądaną temperaturę (kontrolka termostatu zgaśła).

GRILLOWANIE

Aby przyrządzić potrawy na grillu, piekarnik należy rozgrzewać przez ok. 5 minut. Podczas grillowania ciepło wydobywa się z góry – jest ono produkowane dzięki

PRZYZRĄDZANIE POTRAW

promieniowaniu podczerwonemu i jest doskonale do przyrządzania mięs o niewielkiej grubości lub tostów. Mięso i ryby, które będziemy przyrządzać na grillu, należy lekko posmarować olejem i umieścić na jednym ruszcie. Ruszt należy umieścić w prowadnicach znajdujących się najdalej lub najbliżej elementu grzewczego, w zależności od grubości mięsa. W poniższej tabeli podano przykłady czasu przyrządzania potraw oraz sposób ich umieszczenia w piekarniku. Czas przyrządzania potraw może być różny, w zależności od ich rodzaju, jednolitości i wielkości.

PIECZENIE CIAST

Obieg powietrza w piekarniku zapewnia stałe i jednolite rozprowadzanie ciepła. Rozgrzewanie piekarnika nie jest konieczne. Należy to jednak uczynić w przypadku bardziej delikatnych ciast. Do piekarnika można wstawić jednocześnie kilka blach z ciastem. Należy jednak pamiętać o tym, by żadnej z blach nie umieszczać na najwyższym poziomie, tuż nad elementem grzewczym. Razem z ciastami można równocześnie przygotowywać potrawy o innym charakterze (ryby, mięso itp.). Nie wpłynie to na ich smak i zapach. Potrawy można przyrządzać jednocześnie, o ile temperatura ich przyrządzania jest jednakowa.

ZAPIEKANIE

Tym terminem określa się podpieczenie powierzchni uprzednio przygotowanej potrawy. Potrawa po wstawieniu do piekarnika staje się chrupiąca i nabiera złocistego koloru. Kluseczki po rzymsku, polenta, ryż, lasagne, zapiekany makaron z warzywami i beszamelem, to typowe potrawy świetnie nadające się do zapiekania.

ROZMRAŻANIE

Rozmrażanie potraw odbywa się w temperaturze pokojowej, jednakże w znacznie skróconym czasie. Dziesięć godzin w zamrażarce skraca się do godziny na każdy kilogram mięsa. Mięso owinięte we własne opakowanie ułożyć na talerzu i wstawić do piekarnika.

CZAS PRZYZRĄDZANIA POTRAW

W poniższej tabeli podano kilka przykładów regulacji termostatu i czasu przyrządzania potraw. Czas przyrządzania potraw może być różny w zależności od ich rodzaju, jednolitości i wielkości. Jesteśmy pewni, iż po kilku próbach, doświadczenie podpowie Państwu, jakie zmiany wprowadzić ewentualnie w podanych poniżej wartościach.

Uwagi:

- W przypadku pieczenia wieprzowych, wołowych, indyka z kością lub pieczenia typu rolada czas przyrządzania potrawy wskazany w tabeli należy zwiększyć o 20 minut;
- Wysokość prowadnicy podana w tabeli oznacza najkorzystniejszy poziom w przypadku równoczesnego przyrządzania kilku potraw;
- Czas podany w tabeli odnosi się do przyrządzania jednej potrawy. W przypadku większej ilości potraw, należy go zwiększyć o około 5-10 minut.

PRZYRZĄDZANIE POTRAW

Czas przyrządzania potrawy w piekarniku

Potrawa	Prowadnica	Temperatura piekarnika °C	Czas w minutach
	4 3 2 1		
POTRAWY			
<i>Pieczeń, długi czas przyrządzania</i>	2	220 maks.	od wielkości
<i>Pieczeń, krótki czas przyrządzania</i>	2	225 maks.	50-60
<i>Ptactwo (przepiórka, kaczka itp.)</i>	1	210 maks.	150-180
<i>Drób</i>	2	225 maks.	50-60
<i>Dziczyzna</i>	1	200-225	od wielkości
<i>Ryby</i>	1	180-200	20-25
CIASTA			
<i>Ciasto bożonarodzeniowe</i>	1	160-200	60-70
<i>Ciasto śliwkowe</i>	1	170-180	90-100
<i>Tort pomarańczowy</i>	1	170-180	80-100
<i>Herbatniki</i>	2	200	40-45
<i>Bułeczki drożdżowe</i>	2	215-230	35-40
<i>Ciasto francuskie</i>	2	215	30-40
<i>Biszkopt</i>	2	200-215	30-35
<i>Bezy</i>	1	140	60-80
<i>Ciasto na ptysie</i>	2	215-230	30
<i>Ciasto owocowe (kruche)</i>	2	MAKS.	30-35
<i>Tort owocowy (drożdżowe)</i>	2	230	20-30

Przyrządzanie potraw na grillu

Potrawa	Ilość w kg	Prowadnica	Temperatura piekarnika	Czas rozgrzewania w min.	Czas w min.
		4 3 2 1			
<i>Kotlety cielęce</i>	1	3-4	200	5	8-10
<i>Kotlety jagnięce</i>	“	“	“	“	12-15
<i>Wątróbka</i>	“	“	“	“	10-12
<i>Rolady mielone</i>	“	“	“	“	12-15
<i>Polędwiczka cielęca</i>	“	“	“	“	12-15
<i>Pieczeń w siatce</i>	“	“	“	“	20-25
<i>Pół kurczaka</i>	-	“	“	“	20-25
<i>Filet z ryby</i>	-	“	“	“	12-15
<i>Pomidory z farszem</i>	-	“	“	“	10-12

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Uwaga: przed przystąpieniem do czynności związanych z konserwacją lub czyszczeniem piekarnik odłączyć od prądu i poczekać do jego całkowitego schłodzenia.

Czyszczenie ogólne

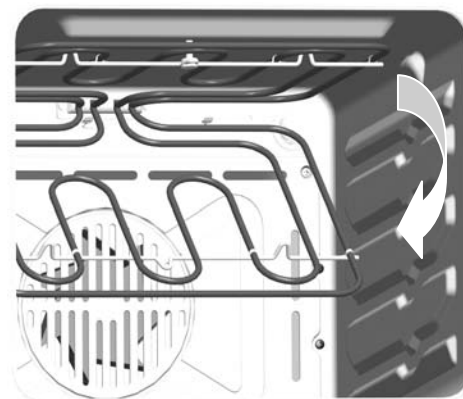
Aby na długo zachować błysk emaliowanych elementów, zaleca się czyszczenie piekarnika po każdym użyciu. Zaczekać do momentu jego schłodzenia i przy pomocy gąbki lub szmatki zwilżonej odrobiną wody z mydłem (lub innym środkiem dostępnym w handlu) usunąć wszelkie resztki tłuszczu. Nie stosować ostrych gąbek i szmatek, gdyż może to spowodować uszkodzenie emaliowanych powierzchni. W przypadku białych piekarników każdorazowo po ich użyciu należy czyścić panel sterowania, rączkę i pokrętkę – pozwoli to na uniknięcie ich zażółcenia się. Wszystkie elementy ze stali nierdzewnej należy opłukać wodą, a następnie wysuszyć przy pomocy miękkiej szmatki lub kawałka miękkiej skórki. W przypadku trudno usuwalnych plam stosować środki czyszczące dostępne w handlu, produkty do czyszczenia stali nierdzewnej lub odrobinę ciepłego octu. Szybę piekarnika czyścić wyłącznie miękką szmatką zwilżoną w ciepłej wodzie.

Piekarniki z miedzianymi powierzchniami: miedziane powierzchnie mają specjalne powłoki ochronne. Po pełnym schłodzeniu piekarnika należy je czyścić miękką szmatką zwilżoną w neutralnym środku czyszczącym przeznaczonym do powierzchni delikatnych. W żadnym wypadku nie stosować narzędzi mogących zadrapać czyszczone powierzchnie.

Nie czyścić strumieniami pary.

Piekarniki wyposażone w opuszczany element grzewczy

- 1 Uwaga: upewnić się, że wszystkie przyciski znajdują się w pozycji wyłączonej. Odczekać do momentu całkowitego schłodzenia się elementu grzewczego.
- 2 Podtrzymać przednią część elementu i odkręcić radełkowaną nasadkę.
- 3 Delikatnie opuścić przednią część elementu grzewczego aż do momentu jej zablokowania.
- 4 Podczas czyszczenia nie obciążać nadmiernie elementu grzewczego.
- 5 Starannie usunąć resztki środka czyszczącego i wody.
- 6 Ponownie podnieść przednią część elementu i dokręcić radełkowaną nasadkę przy pomocy śruby mocującej.



Nie korzystać z piekarnika po opuszczeniu elementu grzewczego.

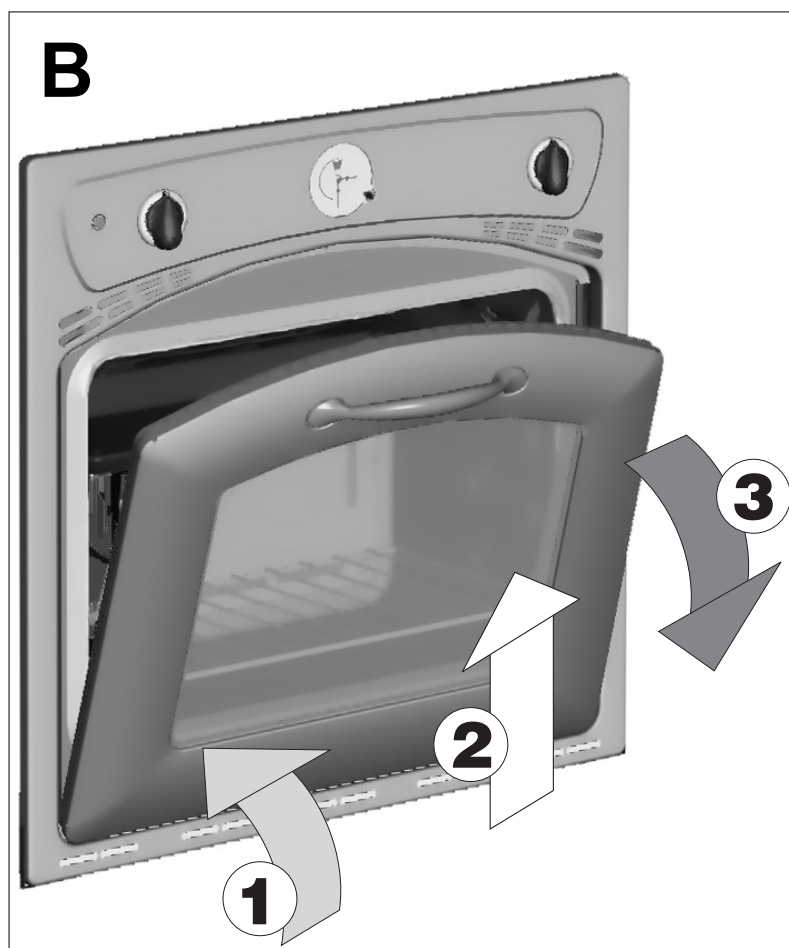
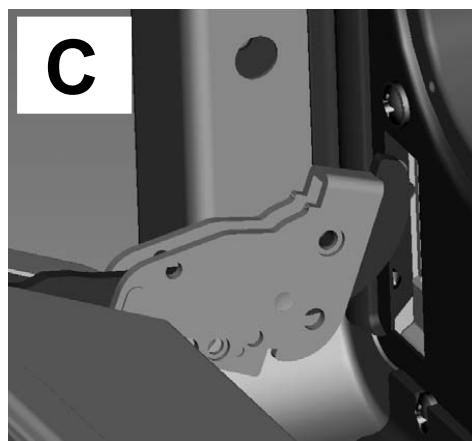
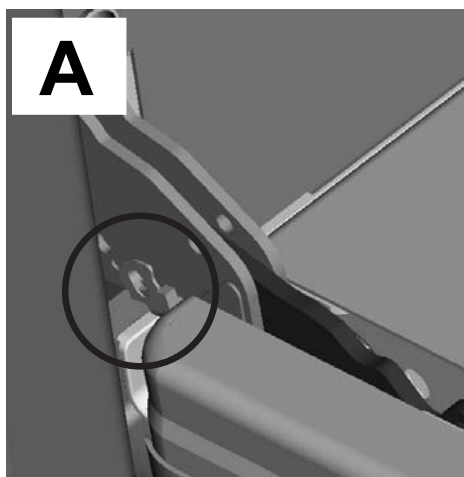
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie drzwiczek piekarnika

Demontaż drzwiczek

1. Całkowicie otworzyć drzwiczki piekarnika.
2. Podnieść śruby w kształcie litery U, znajdujące się w górnej części zawiasów (rys. A). W ten sposób sprężyny zawiasów zostaną zablokowane. Zamykając drzwiczki i wykonując kolejno czynności 1, 2 oraz 3 przedstawione na rysunku B, można je zdjąć z piekarnika (rys. C).

W celu ponownego zamontowania drzwiczek powyższe czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

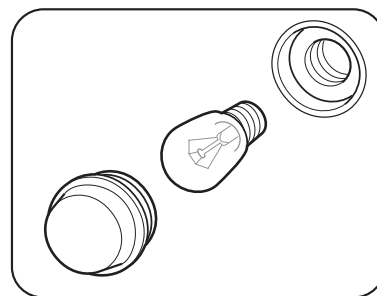


Wszystkie szyby, w które wyposażone jest urządzenie, zostały odpowiednio zabezpieczone. W przypadku zbita szyba rozbije się na małe, gładkie i nieostre kawałki. Należy zwrócić szczególną uwagę na to, by szyba nie była poddawana zbyt dużym różnicom temperatur. Szyb nie należy myć przed ich uprzednim schłodzeniem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wymiana żarówki w piekarniku

Po odłączeniu piekarnika od zasilania elektrycznego odkręcić szklaną obudowę i wyjąć żarówkę. Żarówkę wymienić na inną o tych samych charakterystykach, odporną na wysokie temperatury (300°C / E14). Żarówki nie należy dotykać palcami. Ponownie zamontować szklaną obudowę i przywrócić zasilanie elektryczne (300°C / E14).



Samoczyszczące panele katalityczne (opcja)

Niektóre z modeli piekarników mają możliwość zamontowania wewnątrz mufli samoczyszczące panele pokrywające ścianki urządzenia. Jeśli nie są one na wyposażeniu piekarnika, można je nabyć u autoryzowanego sprzedawcy lub w centrum obsługi klienta.

Te specjalne panele, mocowane na bocznych ściankach piekarnika oraz na jego ścianie tylnej, pokryte są specjalną emalią katalityczną z mikroporami utleniającymi i odparowującymi resztki oleju i tłuszczu, eliminującymi je podczas przyrządzania potraw w temperaturze przekraczającej 200°C. Jeśli po zakończeniu przyrządzania potrawy piekarnik nie jest czysty, należy go włączyć na pusto i ustawić najwyższą temperaturę na maksymalnie 1 godzinę. Paneli samoczyszczących nie należy myć, ani też czyścić przy pomocy środków ściernych lub takich, które zawierają kwasy i alkalia. Panele należy regularnie odkurzać przy pomocy szmatki zwilżonej w wodzie.

INSTALACJA

Podłączenie elektryczne



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności odłączyć zasilanie.

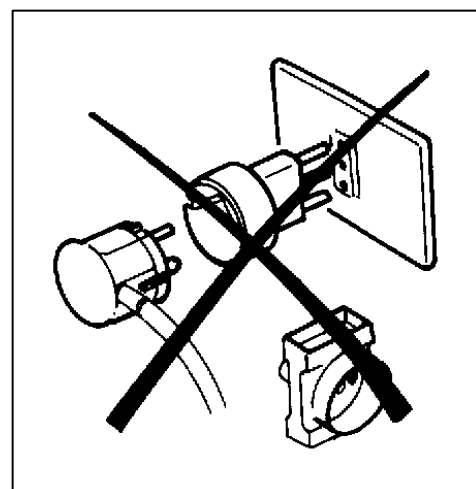
Urządzenia zostały wyposażone w trzybiegunowy kabel zasilający i są przystosowane do funkcjonowania z prądem zmiennym o napięciu wskazanym na tabliczce danych produktu (patrz: ostatnie strony niniejszej instrukcji oraz produkt). Uziemienie oznaczono kolorem żółtym i zielonym.

Podłączanie kabla zasilającego do sieci

Do kabla zasilającego należy podłączyć wtyczkę odpowiednią do zasilania wskazanego na tabliczce danych produktu. W przypadku bezpośredniego podłączenia do sieci (kabel bez wtyczki) na końcu urządzenia należy zainstalować wyłącznik wielobiegunowy o odpowiedniej obciążalności, z minimalnym otwarciem styków wynoszącym 3 mm (kabel uziemienia nie powinien być odłączony od uziemienia).

Przed przystąpieniem do podłączania kabla upewnić się, czy:

- licznik, bezpiecznik, linia zasilania oraz gniazdo wtyczkowe wytrzymają maksymalne, niezbędne obciążenie (patrz: dane techniczne urządzenia)
- instalacja wyposażona jest w uziemienie zgodne z obowiązującymi przepisami
- wtyczka lub wyłącznik wielobiegunowy są łatwo dostępne po zamontowaniu piekarnika
- po podłączeniu do sieci zasilającej, skontrolować, czy kabel zasilający nie wchodzi w kontakt z częściami ulegającymi nagrzaniu
- nie stosować reduktorów i boczników. Mogą doprowadzić do nadmiernego nagrzania urządzenia lub przepalenia jego elementów.



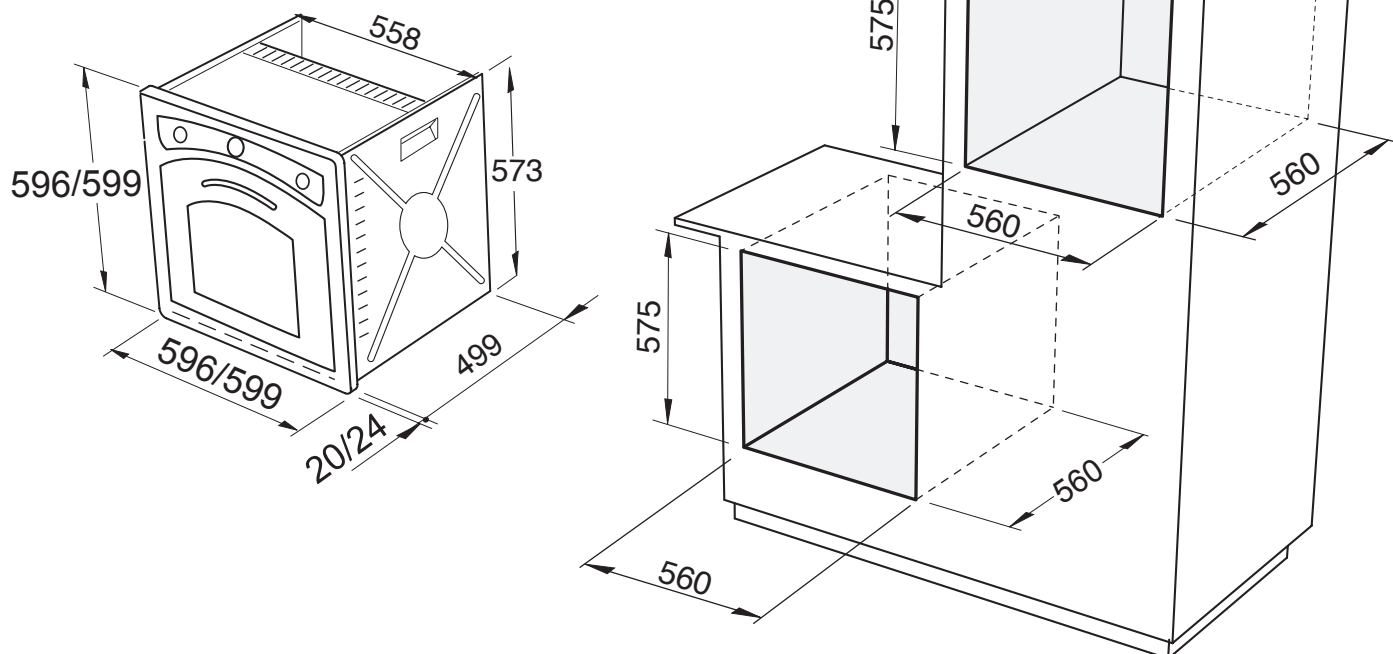
W przypadku instalacji płyty jej podłączenie elektryczne należy wykonać niezależnie od podłączenia piekarnika – zarówno ze względów bezpieczeństwa, jak i na możliwość wyciągnięcia piekarnika z obudowy.

Po wykonaniu podłączenia elektrycznego piekarnik można podłączyć do prądu dopiero po jego zamontowaniu w meblu.

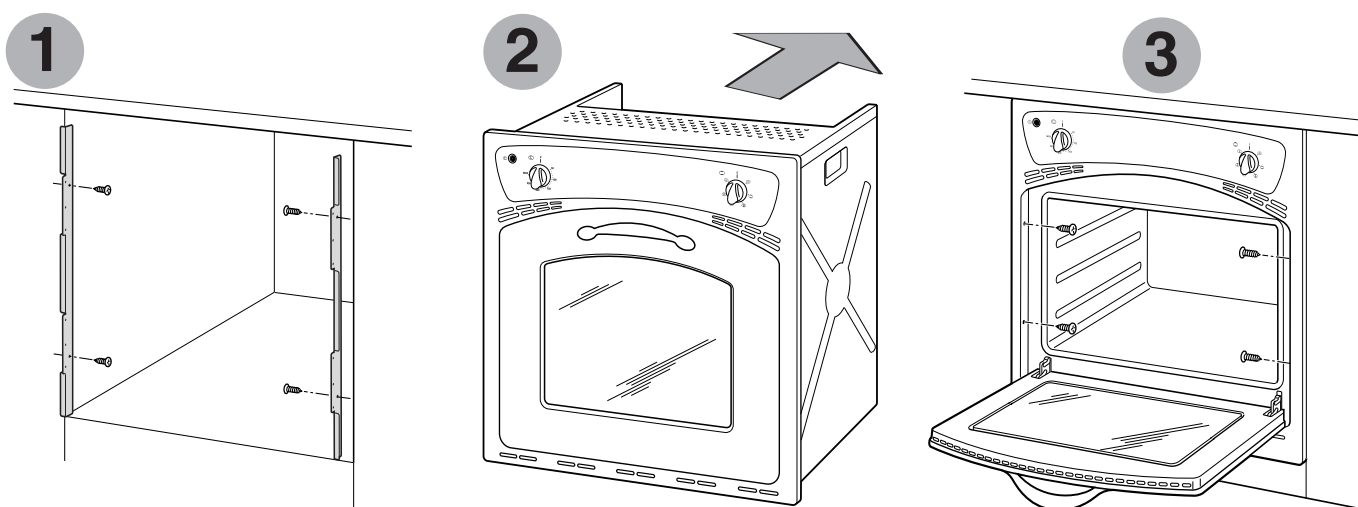
Producent nie odpowiada za szkody bezpośrednie i pośrednie spowodowane nieprawidłową instalacją lub podłączeniem. Wszelkie czynności związane z instalacją i podłączaniem elektrycznym powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel poinformowany o obowiązujących przepisach ogólnych i lokalnych.

INSTALACJA

Instalacja i mocowanie piekarnika w meblach:



1. Oba metalowe wsporniki zamontować na bokach mebla przy pomocy śrub będących na wyposażeniu. Upewnić się, czy dolna część wsporników jest ustawiona w linii w stosunku do podstawy otworu.
2. Piekarnik wsunąć do otworu, opierając go o podstawę i popychając do momentu złączenia się z bocznymi stojakami, w kierunku tylnej części mebla.
3. Otworzyć drzwiczki i przymocować piekarnik przy pomocy czterech śrub będących na wyposażeniu.



Zwrócić szczególną uwagę na to, by piekarnik został stabilnie przymocowany, zgodnie z powyższymi wskazówkami. Jego elementy elektryczne należy odizolować tak, by nie wchodziły w kontakt z elementami metalowymi. Klej mebli powinien być odporny na temperatury przekraczające 90°C – pozwoli to na uniknięcie ich deformacji i uszkodzeń okleiny.

DANE TECHNICZNE

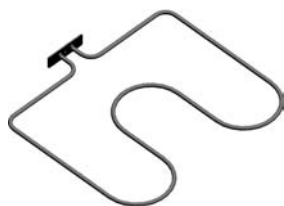
Moc możliwych elementów grzewczych:



(górny + grill) 800+1800 W



(tylny) 2100 W



(dolny) 1000 W

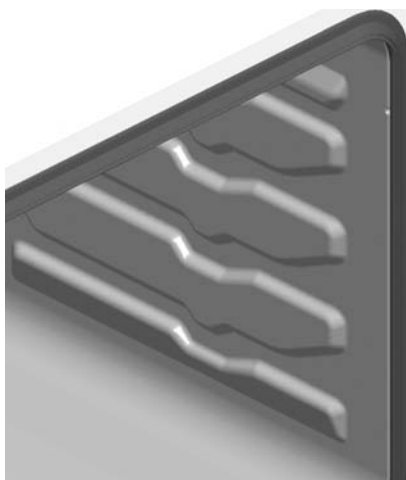
Lampka



25 W (maks.)

Pojemność piekarnika:

58 l



56 l



53 l



Etykieta z danymi technicznymi produktu

